

**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale  
**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale  
**Band:** 54 (1994)

**Vereinsnachrichten:** Bilanz 1994

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BILANZ 1994

<b>1. Aktiven</b>	<b>Bilanz per 31.12.1994 Konsolidiert</b>	<b>Bilanz per 31.12.1993 Konsolidiert</b>
<b>1.1 Flüssige Mittel</b>		
Kassa	115 505.25	106 287.75
Postcheck	230 328.65	153 678.24
Banken	2 944 733.57	4 116 296.72
Diverse	17 356.-	40 925.75
Total	3 307 923.47	4 417 188.46
<b>1.2 Kurzfristige Guthaben</b>		
Debitoren	2 106 210.37	1 794 430.42
Ausstehende Mitgliederbeiträge	.-	2 500.-
Transitorische Aktiven	29 431.65	33 029.55
Total	2 135 642.02	1 829 959.97
<b>1.3 Langfristige Guthaben</b>		
Beteiligungen	4 902 485.65	4 902 485.65
Darlehen	7 000.-	1 751.-
Garantieleistungen	556 274.85	539 558.45
Total	5 465 760.50	5 443 795.10
<b>1.4 Vertretungen</b>	.-	.-
<b>1.5 Mobilien</b>		
Büroeinrichtungen/Büromaschinen	1.-	1.-
Neuer Messestand	994 010.60	.-
EDV-Anlagen	1 466 828.75	1 482 793.50
Total	2 460 840.35	1 482 794.50
<b>1.6 Liegenschaften</b>	8 170 000.-	9 045 000.-
<b>Total Aktiven</b>	<b>21 540 166.34</b>	<b>22 218 738.03</b>

**BILANZ 1994**

<b>2. Passiven</b>	<b>Bilanz per 31.12.1994 Konsolidiert</b>	<b>Bilanz per 31.12.1993 Konsolidiert</b>
<b>2.1 Kurzfristige Schulden</b>		
Kreditoren	6 995 126.27	4 774 331.52
Transitorische Passiven	14 553.45	607 749.90
Total	7 009 679.72	5 382 081.42
<b>2.2 Darlehen bei Banken</b>	8 335 000.-	8 865 000.-
<b>2.3 Vertretungen</b>	.-	.-
<b>2.4 Rückstellungen und Reserven</b>		
EDV-Anlagen (Hard- und Software)	1 120 000.-	1 120 000.-
Liegenschaften		
- Brüssel	.-	161 668.80
- Paris	730 525.45	690 525.45
- Rom	45 825.80	43 493.85
Umbauten Mietlokalitäten	1 765 603.40	1 049 822.55
Total	3 661 954.65	3 065 510.65
<b>2.5 Kapital</b>		
Am Anfang des Jahres	4 906 145.96	3 235 133.77
Mehraufwand (-) / Mehreinnahmen (+)	./ 2 372 613.99	+ 1 671 012.19
Am Ende des Jahres	2 533 531.97	4 906 145.96
<b>Total Passiven</b>	<b>21 540 166.34</b>	<b>22 218 738.03</b>

**Pro Memoria:**

- Anteil der SVZ am Fehlbetrag auf dem Deckungskapital der Eidg. Versicherungskasse (EVK): Fr. 6 432 500.-
- Eingegangene Bürgschaften rund 1,3 Mio SFr.